



MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ EK

MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL ADDENDUM

Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız. Eğitim ve Exchange Orta Doğu Teknik Üniversitesi ve Sam Houston State University arasındaki anlaşmalar taraflar arasında daha önce idam. Bu Protokol, Eğitim ve Değişim Anlaşmaları için Ek olduğunu. Bu Ek ve orijinal Anlaşmalarının herhangi bir terim veya durum arasında bir çelişki olması durumunda, bu Ek kontrol etmelidir. Bu Ek yerini değil Eğitim ve Değişim Anlaşmaları herhangi bir bölümünü tam olarak geçerli ve yürürlükte kalacaktır.

As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme in The Education and Exchange Agreements between Middle East Technical University and Sam Houston State University executed previously between the parties. This Protocol is an Addendum to the Education and Exchange Agreements. In the event of a conflict between this Addendum and any term or condition of the original Agreements, this Addendum shall control. Any portion of the Education and Exchange Agreements not superseded by this Addendum shall remain in full force and effect.

2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve 28034 sayılı ve 23 Ağustos 2011 tarihli Mevlana Değişim Programına İlişkin Yönetmelik ve Mevlana Değişim Programı Kapsamında Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Yapılacak Ödemeler İle İlgili Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda, öğrenci ve öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz, Teksas ve Amerika Birleşik Devletleri Eyaleti Kanunları izin verdiği ölçüde.

As being institutions agreed on student and academic staff Exchange, we undertake to concur with the principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the exchange in compliance with activities and numbers of students/academic staff and in line with “Higher Education Law (No: 2547)”, “Regulation on Mevlana Exchange Programme” (No: 28034 – Date: 23 August 2011) and “Principles and Procedures on Use, Accounting of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions and Other Relevant Matters On the Payments to Be Made in the Scope of Mevlana Exchange Programme” of Mevlana Exchange Programme, to the extent allowed by the Laws of the State of Texas and the United States of America.

Bu Protokol, 13/05/2013 tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup, 2018 yılına kadar geçerlidir.

This Protocol has been concluded on the date of 13/05/2013 in two original copies and is effective until the year of 2018

Fırat Üniversitesi Rektörü
(Rector of Fırat University)
Prof. Dr. Kutbeddin DEMİRDAĞ

Sam Houston State Üniversitesi
Rektörü
(President of Sam Houston State
University)
Prof. Dr. Dana Gibson



ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği ASM: Academic Staff Mobility

Alan Kodu Field Code	Ders Verilen Alan veya Faaliyetler Field of Teaching or Activities	Akademik Öğretim Elemanı Sayısı Number of Academic Staff	Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Dönem Olarak Toplam Süre Total Duration in Period	Haftalık Ders Saati Weekly Course Hour
			Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution		
TEKNOLOJİ FAKÜLTESİ COLLEGE OF TECHNOLOGY						
06.8	Yazılım Mühendisliği Software Engineering	10	Sam Houston State Üniversitesi Sam Houston State University	Fırat Üniversitesi Fırat University	Bir hafta- Üç ay One week- Three months	6-10
06.8	Adli Bilişim Mühendisliği Digital Forensics Engineering	10	Sam Houston State Üniversitesi Sam Houston State University	Fırat Üniversitesi Fırat University	Bir hafta- Üç ay One week- Three months	6-10
06.8	Yazılım Mühendisliği Software Engineering	10	Fırat Üniversitesi Fırat University	Sam Houston State Üniversitesi Sam Houston State University	Bir hafta- Üç ay One week- Three months	6-10
06.8	Adli Bilişim Mühendisliği Digital Forensics Engineering	10	Fırat Üniversitesi Fırat University	Sam Houston State Üniversitesi Sam Houston State University	Bir hafta- Üç ay One week- Three months	6-10